

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

**Kiadóhivatal:**

Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyíltterek és hirdetések.

Telefon szám 34.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:  
 Egész évre . . . . . 8 kor.  
 Fél évre . . . . . 4 kor.  
 Negyed évre . . . . . 2 kor.  
 Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számítottak.

NYITNÉR PÖTTÖR 50 FILLÉR.

# MURAKÖZ

Feloldó szerkesztő:  
**ZRINYI KAROLY.**

Főszerkesztő:  
**MARGITAI JÓZSEF.**

Kiadó és lapnyelődő:  
**STRAUSZ SÁNDOR.**

## Május elseje.

Idestova úgy alakulnak majd a viszonyok, hogy a nyár kezdetét nem a kalendárium, sem pedig az asztronoma tanításai szerint számítjuk, hanem kialakul a köztudatban egy nap, melyet majd lassan-lassan az összes kalendáriumok piros betűvel jelölnek s ezen a napon mindenki kirándul a természet szépségeiben gyönyörködni, mindenki igyekszik, hacsak pár órára is, a tiszta ozonidus levegőt szívni, betelni mindazokkal a szépségekkel, melyeket az éledő s immár virágzó természet nyújt s ez a nap egész bizonyossággal május elseje lesz. mert immár majd mindenütt úgy ünneplik s úgy tartják, mintha a vallás által előírt ünnepnap volna.

Május elseje! Szinte fogalom ma már. Mindenki tudja, hogy ez a nap olyan ünnepnap, mely mindnyájunknak örömet, mindnyájunknak enyhülést szerez. Mindenki felhasználja az alkalmat, hogy áldozzon a természet szabad öléen, hogy lerója úgy vele, mint saját magával szemben azt a kedves kötelességet, melyet a tél elmúlása után oly szívesen cselekszünk meg.

Virágos erdők, mezők, bimbós bokrok vigan köszöntgetnek úton-útfélen. Madár csicserege, csermely csobogása, bogár döngicélése fogad mindenütt. Az újra éledt természet szívverése megindul, új élet kering a természet ereiben s minden csillog, minden ragyog, mintha ünneplőt öltött volna magára az egész nagy dicső természet.

S örömjongva, lerázza minden hétköznapi gondot, bűt. bánatot, örülünk a frissességnek, a tisztaságnak, az üdeségnek, mely

körülfog bennünket. Mintha újra élednénk, mintha a mi ereinkben is friss vér csörgedezne. Lelkünk a nagy természet magasztosságától át van hatva s teli tüdővel szívjuk az ózondús levegőt, mely körülölel, mely körülcsokolja elernyedő, bágyadt tagjainkat.

Május elseje! Nálunk is már a természet, a szabad természet teléledésének ünnepe lett s mi is már át tudjuk érezni azt a magasztosságot, azt a gyönyört, melyet a természet igazi feltámadása az emberiségnek nyújt.

S ha akadnak is egyes osztályok, melyek ezt a szép ünnepet, ezt a viruló, pompázatos napot a maguk részére elhajítják lefoglalni; ha a szocialisták vörös májst szeretnének csinálni ebből, a köztudatba is átment új nyári ünnepből: azért mégsem fog sikerülni nekik, hogy elvonják azon ünneplők köréből, akik a maguk részére okkupálták már sokkal régebbi idő óta, semmint a szocialisták, a mai modern értelemben, még egyáltalában léteztek volna.

Május elseje volt, marad s mindenkor mindnyájunk ünnepe lesz. Mindnyájan lerójuk azt a szent kötelességünket, mellyel tartozunk s melyet örömmel teljesítünk. Nem engedjük elvitatni egyetlen osztálytót sem. S nem engedjük lefoglalni sem, mert az mindnyájunké. Az egész emberiség Minden ami szép, minden ami örökbecsű, az mindenké. Abból egyedül ki nem vehetik, sem osztályok maguk részét ki nem vehetik.

Május elseje, örömmel köszöntünk! Szépséged, varázssod mindnyájunk lelkében él s nem felejtjük el még késő vénségünkre sem ezt a napot, melyen ifjak, bohók, s

gondoktól mentesek voltunk s önzellenül adhattuk át magunkat a természet örök szépségei élvezetének.

## Muraköz selyemtenyésztése.

A földmívelésügyi miniszterium jelentése szerint a csáktornyai járásban 1610, a perlakián 2372 db. szederfál ültettek ki a múlt évben, ebből azonban elpusztult 512 db. Lombszedésre alkalmas szederfa volt a két járásban 2975. A termesztésre külön epreskertek voltak Belica, Drávaszentiván, Drávaszentiván (3000□), Kiszabadka, Muraszermén, Nyírvölgy, Ráczkanizsa, Szentilona, Tüskeszentgyörgy, Zalaújvár kézségeiben. A termesztés előmozdítása céljából előadásokat tartottak az év folyamán Drávamogyoródon, Stridóváron és Szentilonán.

Muraközben 32 községben tenyésztettek selyemhernyókat, az összes kereset a 10 év folyamán 46604 K-t tesz ki.

A termelő községek a következők voltak: Alsódomború (5639 K), Kotor (5360), Kiszabadka (4665), Drávaszentiván (3904), Perlak (3478), Drávaszentiván (2656), Zalaújvár (2404), Csáktornya (2243), Drávaszentiván (2168), Tüskeszentgyörgy (1682), Bottornya (1670), Ráczkanizsa (1401), Murakirály (1345), Drávaegyház (1046), Bányavár (998), Muraszerdahely (980), Belica (907), Muragárdony (650), Drávaszentiván (503), Nyírvölgy (4-8), Stridóvár (426), Dráviadiós (375), Ligetvár (365), Muracsány (255), Muraszilvágy (234), Zrinyifalu (232), Miksavár (206), Drávanagyfalu (117), Alsópusztafa (78), Szász-kő (35), Szentilona (33) és Törökudvar

## Egy megrendelt levél meséje.

Volt egyszer egy legény, árva és szomorú. Volt egy leány, ki úgy játszott a legénnyel, mint a macska szokott az egérrrel. Egyszer a leány pajzán mosollyal ajkán, tréfás hangon szól a fiúnak: Irjon nekem egy szerelmes levelet!

És a fiu irt.

Nagysád!

Szerelmes levelet kíván tőlem.

Jó.

Most, midőn tollal kezembem rendezgetem gondolataimat, önkénytelenül tollamra jön a kérdés: Vajjon kegyedet mi érdekli? A tárcáiról fogalmazása-e, vagy pedig az én levelem? Sajnos ezzel a kérdéssel is (mint oly sok mással) megkéstem. Rábízom tehát magam tollamra. Most még nem tudom, melyiket fogom írni? De tartom kegyedet oly okos leánynak, hogy meg fogja ítélni, melyiket írom e kettő közül?

Irtam már életemben nagyon sok szerelmes levelet. Higye meg, én ezt most már az én kopasz fejemmel, komoly gondolkodással ostobaságnak tartom.

Hát kell azt papírra vetni, amit egy ifju szív melege kisugároz époló világosan, époló érezhetően, mint ahogy széthint melegt a tavaszi nap sugára, vagy ahogy szétárazza kellemes illatát az erdő sűrűjében szerényen meghuzódó ibolya? — Hisz a júniusi napsugár boldog mosollyal, perzselő for-

rósággal aranyozza be szerelme tárgyát, a szabad természetet! Hiszen az ibolya a feltűnést kerülve édes illatában furdul azt, aki nem az elérhetetlen pillangókat kergeti, aki nem a virághimes mező értéktelen vadvirágait tépdési. Igen. Az igaz szerelem vagy egyik, vagy másik formában megnyilatkozik.

Szerelmem — Szeretet — Barátság — mily szép fogalmak ezek! Mily távol esnek ezek tőlem! Meleg, puha családi fészeken élek. De ez — nem az enyém. Látok fiatal, boldog szerelmes párt turbékolni. Látom a szerető anyát, mint melegen simogatja gyermeke hajfűrtjét. Szívemben végigfut valami, amit magam előtt is szégyenlek. Irigység. E pillanatban úgy érzem, szívem vére folyik szét tollamban, leírom: árva vagyok.

Nagysád, megérti-e e szónak valódi értelmét? Egyedül állni külön a világban ellenségektől körülölelve. Egyedül bolyongok utatlan utakon, sűrű ködben egy meleg érzés, egy biztató gondolat nélkül. Utamon sehol nem hajladoznak felém a remény virágos ágai, de ridegen maradnak rám a jégcsapok minden oldalán.

Hidegség mindenütt. Fagyos arcok, fagyos tekintetek akkor, mikor melegen érző szívem minden forróságával vágyom egy őszinte, meleg barátságos tekintetre.

Epesztő szomorúság égeti torkomat. Űde, barátságos arc integet felém pohárral kezében. A pohárban a szerelem felvívóztó hájtálával. kinyujtom kezem és a kép eltűnik egy szempillantás alatt.

Ez az élet délibábjá.

Nincs egy önzellenül szerető lélek a közlemben; nincs egy szív aki megértene, aki igyekszik megérteni engem.

Nincs aki szeressen, nincs, akit szeressek! Bánatom van, nincs kinek elmondhatnám. Az emberek ünneplenek, dicsőség vesz körül és nincs, aki intem együttlétkor megszorítsa kezemet.

Szívem telve van mélységes érzelmekkel, lekem a tartalmas gondolatok dús tárháza — és nincs, akivel még csak eszmecserét is folytathatnék, mert — nem értenek meg.

Egyetlenegy lélek van, kinek lelke épűgy telve van ambiciódal, kinek époló melegen érző szíve van, mint nekem, de ezt meg az 6 évnyi érelemlémező az utóbbi időben úgy lefoglalja, hogy nem közélíthetek most hozzá.

Búsán, lehajtott fővel megyek ki a szabadba, hol az erdő titkosztosztogása, a szellő lágy simogatása, a madarak szerelmes csicserege, mind-mind szörakozása az én lelkemnek. És ilyenkor előkerülnek a régi idők emlékei. Visszagondolok arra a boldog időre, mikor még engem is lágy simogatással, meleg szívvvel ölelt magához egy nő — az anyám.

Megjelennek előttem az elmúlt szerelmem boldog emlékei. De ezek csak egy pillanatra csillapítják lázasan fájó szívem zajongását. Látva ezen emlékek elmúlt voltát, számszorosan érzem mai sivár helyzetemet — hogy magam vagyok.

És ilyenkor születnek lelkemben az eltűlt melódiák. Bánatos rezgésük végigfut egész való-

(1 K). A legnagyobb termelők voltak: Varga Flórián, Latin Iván, Loncsárics Ferenc, Jüg József (97 K), Nagy Gábor, Janosits Fülöp, Kollarics József, Janics Ferencné, Novák Kata, Jankek Katalin, Koosz Antal, Szkuhala Matild, Reicsek Mária, Gütäl Istvánné, Kramár István, Perhacs Antalné, Brzoholszki Ignác, Bóna József, Rusits István, Pintárics Imre, Pecsnornik Rezső, Novák Tamás, Horváth István, Kanizsai János, Bestjanek József, Ktelecz Tamás, Bisztrócs Mihály, Szép Jánosné, Jagecz Lujza, Granamer Anna, Bucjanics Kati, Göves András.

Gubukért az 1910. évben Csáktornya 7873 K-t fizettek ki a muraközi termelőknek.

A vármegyének 10 községe között, ahol a selyemtenyésztés 1910-ben legjobban sikerült. Muraszentmárton, Csáktornya és Alsódomborút is találjuk a kimutatásban. Eszterit Muraszentmártonban 87 termelő 1168 kg. gubóért 2363, Csáktornya 26 termelő 269 kg-ért 545 s Alsódomboron 16 termelő 218 kg. gubóért 411 K-t kapott.

Muraközben a selyemtenyésztést jó indullal karolták fel s ezét a felügyelőség részéről elismerésben részesültek: Szalmay József a csáktornyai járás főszolgabírája, Dénes Béla, Dobsa Kálmán, Kisfaludy Gyula, Zala József, Czira Sándor jegyzők, Petrics Ignác csáktornyai városbíró, Thorday János, Danitz Sándor, Krampatis József, Tóth Sándor, Kárner Ágoston, Koosz Antal tanítók s a Déli Vaspálya Társaság üzletvezetősége.

### Schmidték zenevizsgálja.

Schmidt Ede és felesége fáradhatatlan kitartásának a gyümölcsseit élvezhettük e hó 22-én este, amikor 43 tanítványuk egy vizsga keretében bemutatta az eredményt, mit zongorán és hegedűn Schmidték vezetése mellett aránylag rövid idő alatt elérhettek. Az estély fél 9 órakor egy melodramának elnevezett prolog-félével kezdődött, melyet Pecsnornik Márta, Baumann Vilma, Höhn Mariska és Imre Sári adtak elő. Az 57 pontból álló program két részre oszlott s zongora — és hegedűgyakorlatokból, átiratok, majd nehezebb darabokból állott 2, 4, sőt 6 kezes előadásokban, egy vagy 2 zongorán előadva, részben hegedűkísérettel. Szép volt különösen a Büvös vadász és Oberon nyitánya, a Schittenpost és Die Glocken (Schmidt), a Durand keringő, a Csáktornyai

mon, ott van szemem bágyadt csillogásában, hangom elfátyolozott, halk zenéjében.

És bánatosan járom az avart, szomoruan kiáltok bele az ébredő természet boldog zajába; vajjon meddig tart ez? Mikor találok egy megbért, egy szerető hű párra, kivel együtt szárnyalhatnék fel a magasabb szférákba. távol a szürke emberek hétköznapi zajától! Kivei nemcsak a közönséges emberek szerelmében egyesülhetnek, hanem ölelkeznek a szívünk, a lelkünk egy ideálisan szép feladat megoldására... eh, de mit beszélék, hisz ez magát úgy sem érdekli.

Látja, szerelmes levelet akartam írni és leirtam magának azt, hogy milyen a lelki árva.

Lelkem könnyéül irtam a levelet. Ez az én levelem nem a tárcsáiról. Épen ezért nem is számítok arra, hogy figyelemmel elolvassa, kit érdekel egy ábrándos poétaelek bánata?

Nagysá! I'm haragudon, most nem tudok szerelmes levelet írni. Talán majd máskor...

Mikor a leány elvasta ezt a levelet, felkacagott.

Hát nem neveltség az, hogy egy életerős ifju a bimbófakadás idején, napfényes virágillatos tavaszban árvaságról beszél!

— ma.

szépségek (Schmidt), Liszt II. Rhapszodiája, 3 részlet a Hunyady Lászlóból (játsozták Herzer Irma, Mayer Ella és Zrínyi Kornél) továbbá a Rákóczy és Jókay induló. Előadásra került 5 nagyobb ábránd is, melyekben Grünfeld Juliska, Durkó Margit, Schmidt Olga, Pecsnornik Paula és Kovacsics Margit arattak sok tapsot. Különösen ki kell emelnünk Sárközy Ferenc ügyes hegedűszólóját (Kreutzer Etude) Schmidt zongorakiséréte mellett s Dobosy Irmának ügyes teknikára való jót átgondolt, értelmes játékát, mellyel Székely fülbemaszó Rhapszodiáját a program végén nagy sikerrel előadott.

A tulságosan hosszú programot a Hymusz fejezte be negyed 12 órakor, melyet a hosszú ülésben agyonfárasztott közönség állva hallgatott végig.

Schmidték természetesen rokonszenves tüntetésnek voltak részesei a közönség részéről, nagyobb lett volna azonban a hatás, ha az estély ily tulságosan hosszúra nem nyulott volna ki. A résztvevő fiatal szereplőkre és a közönségre való tekintéiből a rövid program ajánlatosabb. A vizsga után Sárközy zenéje mellett tánc volt, mely csak reggel felé végződött.

— **Hirdetmény.** A városi előjáróság közhírré teszi, hogy miután az urbéreseknék f. hó 25-ikére kifűzött alakuló gyűlése, a megjelentek csekély száma miatt megtartható nem volt, ugyanabból a célból újabb közgyűlési határidőül május 7-ikének d. e. 8 órája tüzelet ki a városháza tanácstermében azzal a hozzáadással, hogy a közgyűlés a megjelentek számára való tekintet nélkül határozatképes lesz.

— **Hirdetmény.** Csáktornya község előjárósága közhírré teszi, hogy Csáktornya község határában eszközölt részletes kataszteri felmérés folytán a becsülő biztos a helyszínelést Csáktornya községben 1911. évi május hó 3-án d. u. 3 órakor kezdi meg.

## K Ü L Ö N F É L É K.

### Tavas.

*Visszatért a tavasz, visszatért az Élet,  
Távol elhaláon, sejtelmesen, búsan  
Zeng a téli ének...*

*Megjött a tavasz, de rám nem hoz örömet,  
Sejtelmesen, lágyan csengő életdala  
Engem bánat, eltemet...*

*Másoknak a tavasz föltámadás, élet!  
Nekem megalkuvás a ridég hallálal —  
Én már nem remélék...*

*Egy vágyam van, ami rám megváltás volna,  
Ha vidám madárdal, lágy szellőstutogás  
Siromra hajlana...*

*Visszatért a tavasz, visszatért az Élet,  
Távol elhaláon, sejtelmesen, búsan  
Zeng a téli ének...*

### Mekovez Károly.

— **Zrínyi ünnepély.** A Zrínyi Miklós születésének évfordulója alkalmából szokásba vett Zrínyi-ünnepélyt holnap is megtartják Csáktornya és környékének iskolái. Az ünnepély a Zrínyi-téren folyik le a Zrínyi-emlékoszlop előtt s 10 órakor kezdődik. Az ünnepi beszédet Gábriel Jenő tanítóképző-intézetű főnökdék mondja. Más tanulók szavalni fognak.

— **Halálozás.** Súlyos csapás érte városunk érdemes jegyzőjét, Dénes Bélát és családját. Édesapja, Dénes Ferenc, nyug. szepelneki körjegyző és m. kir. postamester

f. hó 24-én, a halotti szentségek ajtatos felvétele után 86 éves korában Galambokon elhunyt. A megboldogult számos gyermek, unoka és dédunoka sirátja. E hó 26-án temették el a galamboki sirkertben. Áldás és béke hamvaira!

— **Hivatalvizsgálat.** Závody Albin kir. kuriai bíró, a nagykaissai kir. törvényszék elnöke, f. hó 19-én Csáktornyára érkezett, hogy a helybeli kir. járásbírósgát és telek-könyvi hivatal felülvizsgálja. Óméltósága a vizsgálatot három napon át teljesítette s az észlelték fölött legnagyobb megelégedését fejezte ki. Óméltósága 23-án utazott vissza Nagykanizsára.

— **Honvéddállatorvosok.** A honvédelmi miniszter a budapesti állatorvosi főiskolán ingyen képezet ki honvéddállatorvosi tisztviselőket. A folyamodványok eziránt a miniszterhez küldendők.

— **A nagykanizsai gőzfürdő.** Nagykanizsa város a gőzfürdőt, mely eddig két nagykanizsai takarékpénztár tulajdona volt, mult héten megvette. A város képviselőtestülete nagy szótöbbséggel elhatározta, hogy a gőzfürdőt majd 44 ezer koronáért a város birtokába veszi. Nagykanizsa a fürdőt a korigényeinek megfelelőleg átalakítja.

— **Fatenyészők tanítók jutalmazása.** A Magyar Földhitelintézet a hazai gyümölcs-fatenyészésnek községi faiskolák útján való előmozdítása céljából az idén is egy 600 koronás. 2 drb. 400 koronás és 18 drb. 200 koronás díjat tűz ki oly tanítók jutalmazására, akik faiskolát kezelnek és a fatenyészés terén szemelünős sikert képesek felmutatni. E díjakra pályázhat minden magyarországi községi faiskolát kezelő néptanító, valamint oly községi kertész is, aki a faiskola kezelésén kívül a népiskolákban a gyümölcsfatenyészést hivatásszerűen tanítja. A pályázati kérvényeket május hó 15-ig kell beadni a tanfelügyelőhöz.

— **A mezei egerek pusztítása.** A mezei egerek sok kárt tesznek a szántóföldeken. Ezért kiírtásukra mindenki törekszik. Miután ily célra a szénkéng is alaposan beválik, a földművelésügyi miniszterium megengedte, hogy a raktárak kezelői, ha valaki hozzájuk ily kérelemmel fordul, mezőgazdasági célokra is adjanak szénkénget. A szénkéng méter-mázsája 33 koronába kerül.

— **A Csáktornyaivideki Gazdakör.** 1911. évi április hó 30-án, vasárnap délután fél 4 órakor Csáktornya, a »Zrínyi« szálló nagytermében közgyűlést tart, melyre a tagok meghívtnak. Tárty: jegyző és aljegyző választása, továbbá tenyészűzők beszerzése feletti határozat. A közgyűlés után előadás lesz az okszerű állattenyésztésről vetített képekkel. Az előadásra nem tagok is szívesen láttatnak. Mesterics Aladár gazdaköri elnök.

— **Sárközy Testvérek** jóhírtú zenekara Horváth József személyében elsőrendű primásra és karmesterrel tett szert, ki nagy tudással és kifűnő játékával ismét a régi nővóra fogja emelni városunk első zenekarát. Minden szerdán, szombaton és vasárnap a Zrínyi kávéházban hangversenyez.

— **Tűz Kotorban.** Mult vasárnap délután tűz volt Kotorban, mely érthető riadalmat okozott. A tűz egyik mellékutcában lánámadt. A kigyullt szűpos pajtá telejét az elősietett kotori tűzoltóság lokalizálni igyekezett ugyan, de azért az időközben elősietett alsódomborui és muravidi tűzoltóknak is akadt dolguk, mert nemskóra még hat más gazda épületei is lángba borultak. Az épületek földig leégtek. Szerencsére köztük

csak egy volt lakóház, a többi melléképület. A tűz okát még nem lehetett megállapítani. A csapást fokozza, hogy a házak csak részben voltak biztosítva s hogy a földműves nép gazdasági eszközei is megsemmisültek. A kár néhány ezer koronára rög.

— **A szülés áldozata.** Latin Anna kora 36 éves asszonyt f. hó 23-án felboncolták, mert szülés közben gyanus körülmények között meghalt. A halál állítólagos oka néhány vén asszony tudatlansága, akik a szegény asszonynak a szülésnél segédkeztek. A boncolás máris kiderítette, hogy a szülés körül az asszonyok vétkes mulasztást követtek el s így az asszonyokat a bíróság előtt fogják felelősségre vonni. Az anyával együtt a kis gyermek is elpusztult.

— **A fürdő könyve.** A Magyar fürdőkalauz gondos és lelkiismeretes munkával megszerkesztett belső tartalma a legszebb harmóniában egyesül a mű külső technikai kiállításával. Szerkesztője ERDŐS JÓZSEF, a hazai fürdőhelyekről, nyaralótelepekről, sanatoriumokról, vizsgyógyintézetekről és ásványvizekről minder fontos és szükséges tudnivalót állított össze modern és szabatos formában. A művet az érdekelt körök figyelmébe ajánljuk, akiknek hivatásuk pangó hazai fürdőügyünk előbbre segíteni s ezzel egy állandóan hangoztatott panaszt orvosolni. A szokatlanul díszes vaskos kötet a vasúti és hajótülkéken, szállodákban, orvosokon, kávéházakon kívül a nagyközönség rendelkezésére is áll. A fürdőző közönség nagy hasznát veheti. (Magyar Fürdőkalauz kiadó-hivatala, Budapest, VI. Eötvös-utca 36.)

— **Ipariskolai segély.** A vallás-és közoktatásügyi s a kereskedelemügyi minisztérium a helybeli alsófokú iparos tanonciskola évi segélyezésére az országos tanoncalapból 506 s az országos tanisk. alap jelleg nélküli állandékából 994 összesen 1500 K-t engedélyeztek.

— **Falusi tolvaj.** Horváth János cserenyési lakos zárt lakását fejszével feltörték s onnan a husfélét, gyümölcsöt, egyéb terményeket s különféle házi edényeket, összesen 145 K értékben elloptak. A csendőrség a tettest kézrekerítette s a ki. ügyészségnek feljelentette.

— **Csalfa fuvarosok.** Özv. Kozma Györgyné ráckanizsai vendéglősné a napokban két arra jórs s előtte ismeretlen fuvarosnak 100 db. pintes üveget adott át, hogy ezeket Regedében, ahová indultak, savanyúvízzel töltsék meg. Multak napok, de se viznek, se üres üvegnek se híre, se hamva nem volt. Az asszony ekkor a csendőrséghez fordult, mely rövid kutatás után Jernecz Rémus és Andrások József tótszerdahelyi lakosokban a kérdéses fuvarosokat ki is nyomozta. A tettesek a cselekmény elkövetését beismerték.

— **Égő erdő.** Novák Balázs ternovcsákhegyi lakos jelentést tett a csendőrségnek, hogy ternovcsákhegyi fenyverdejét valaki felgyújtotta s neki ezzel körülbelül 122 K kárt okozott. A járőr kiderítette, hogy a tüzet Golenko Ferenc 12 éves ternovcsákhegyi és Csurin Antal hasonló korú gáborvölgyi fiuk idézték elő. A kis fenyves az erdő szélén rakott tüztől gyuladt meg.

— **Nepesedési statisztika.** Születtek: Podvezaneec Mária, Podvezaneec György, Majtényi Julianna, Vugrinecz István, Magyar Irén, Kovács Erzsébet, Petrics Jenő. Meghaltak: Schwarz László (3 é.), Behojnik Julia (6 é.), özv. Rosenberg Zsigmondné (65 é.), Lipich Győző (7 h.), Jagecz Teréz (5 h.), özv. Jurinecz Jánosné (73 é.), Koppák Károly (18 é.). Házasságot kötöttek: Wohlmut Jakab és Horvatics Mária, Benesik Károly és Goricsány Mária.

— **Az új ovodák építése.** A város te-

riületén épülő két ovoda építésének árteleje az államépítészeti hivatal kiküldöttjének, Ziegler Károly főmérnök előnete alatt, mult szerdán délután történt. Hat pályázó ajánlata közül a legelőnyösebb Kirchfeld Károly csáktornyai építőmesteré volt, aki ez alapon a két ovodát fel is építi. Az épületek a szerződés értelmében szeptember 1-sejére rendelkezésükre átadandók.

— **A gyermekpolos nagy problémája megoldást nyert,** mert bebizonyosodott, hogy ha az elválasztás idejétől kezdve a Phosphatine Falières világhírű gyermektápszerrel táplálják a gyermekeket, sohasem kell emésztési zavaroktól tartani. A világ legelőkelőbb gyermekorvosainak tapasztalatai szerint a Phosphatine Falièresnél nincs jobb és értékesebb tápszer már azért is, mert könnyű emészthetősége mellett az ize is kellemes, a fogzászt megkönnyíti és biztosítja a csontrendszer egészséges fejlődését.

— **Művészestély.** Igen kellemes és tanulságos szórakozásban lesz része ma a Zrínyi-szálló nagytermében közönségünknek. Egy exalticus társaság, Calacuta búvészester vezetése alatt tartja érdekesítő, izgalgó mutatványait. Aga, a magnetikus hölgy, Miss Saida indiai csodanő, Ben Mirza Jusuf bej a sérthetetlen eléggetetlen ember, Trobaica, a belincselte medium, Ben Aska a beszélő halálfele, mindegyik egy-egy csodás, orvostudományilag megfejthetetlen mutatványsorozattal gazdagítja az igen magas színvonalú és egész Európában közteljesztést aratóműsort. Ma délután 4 órákor ifjúsági gyermekelőadás, este rendkívül érdekesítő szellemi előadás. Kezdet 8 órákor.

— **Enkarisztikus értekezlet.** Nagy egyházi ünnepe lesz Nagykanizsának e hó 2-án. Ekkor gyűl ugyanis össze a környéki papság, hogy Kranitz Kálmán felszentelt püspök előnye alatt az Oltári szentégyházi iránt való ragaszkodását és szeretetét nemcsak kifejezésre juttassa, de annak kultuszát úgy az egyháziak, mint a világiak körében ápolja és fejlessze. Az enkarisztikus gyűlés első része a Ferenciek templomában folyik le a 9 órákor kezdődő misén. Itt maga a püspök fog pontifikálni. Szent beszédet Szinek Izidor dr. lazarista miszionáris mond, aki azelőtt panonhalmi theologiai tanár volt. D. e. 11 órákor a Ferenciek zárdájában van az értekezlet folytatása. A püspök megnyitja után 3 előadás lesz az oltáriszentségről, a gyakori szent áldozásról s az oltáregysületről. Délután 1 órákor társasbéd lesz, majd 3 órákor Kranitz Kálmán püspök a Ferenciek templomában szent beszédet mond. Utána szentégyimádás és litánia s kedvező idő esetében körmenet az Oltáriszentséggel. Nagykanizsán a gyűlésre nagy előkészület lesznek.

— **Nagy Károly öngyilkossága.** A szerencsétlen nagykanizsai irnok holttestét f. hó 26-án megtalálták. Miatán a Murányi-rádról kifogott holttest nem Nagy Károly teteme volt, tovább kutattak, míg végre Zákánynál ráakadtak. Egy váltóór vette észre a Dráván lassan lefelé úszó holttestet s jelző zászlajának kampójával ki is húzta. A csendőrség a személyleírások alapján csakhamar megállapította, hogy a hulla Nagy Károly földi maradványa. Amit felesége is végörvényesen konstátálta. A jobb sorsra érdemes irnokot csütörtökön temették el Zákánynál.

— **Nagykanizsa új postapalotát kap.** Nagykanizsán új postapalotát építenek. Az épület a Kazinczy és Zrínyi Miklós utcák sarkán a Dézalai lak. pénzár telkén épül. Az építés a miniszteri rendelet értelmében, amennyiben megfelelő anyagi eszközök rendelkezésre állanak, már a jövő évben kezdődik meg.

— **A »Vasárnapi Ujság«** első helyen Zichy Ágost gróf új főudvarnagy arcképét közli. A többi képek érdekes sorozatát a magyar képzőművészek kiállítására, az argentinai hústermelés, az albániai lázadás, a bagdadi vasut, a Tessa operaházi premijé, a husvéti nagy football verseny, a newyorki nagy tűzvész stb. adják meg. Szépirodalmi olvasmányok: Móricz Zsigmond novellája, Rákosi Viktor regénye, Marcelle Tinayre franciából fordított regénye stb. Egyéb közlemények: Alexander Bernát tárcája a vándoröltözőnőről. Junius cikke, tárcacikk a hétről s a rendes heti rovatok. A »Vasárnapi Ujság« Előfizetési ára negyedévre öt korona (Budapest, IV. ker. Egyetem-utca 4. szám.)

— **A balatoni körutazási jegyek.** A Balatoni Szövetség kérelme folytán a kereskedelemügyi miniszter elhatározta, hogy a mult évben bevezetett, nyolc napig érvényes körutazási jegyek a folyó évben 14 napig lesznek érvényesek. — Hogy a balatoni körutazási jegyekre a figyelem az eddiginél nagyobb mértékben ráterelődjék, a miniszter elhatározta, hogy a körutazási jegyekre vonatkozó hirdetményt — úgy a balatoni vasut vonalain járó, valamint a déli vasutaknak a Balatonnál közlekedő kocsiszakaszaiiban is kifüggeszteli.

— **Néprajzi muzeum.** A magyar nemzeti muzeum igazgatósága ezúton is felkéri a nagyközönséget, hogy a vidéken országszerte divó husvétii és pünkösdi népszokásokhoz fűződő tárgyaknak a muzeum részére való megszerzésében legyen segítségére. Népeletünk rohamosan halad az elszelenedés felé, minden nap egy-egy régi szép szokást vált fel az új, egy-egy régi népeleti tárgyat kerül a lomok közé vagy a tűzbe. Hazánk önműveltségének megismertetéséhez járul mindenki egy-egy olykor nagyon is fontos adattal, aki ezen tárgyakat megmenti s a legilletesebb helyre a M. N. Muzeum Néprajzi Osztályának beküldi. Ilyen tárgyak például: karácsonykor a betlehemes templomok, bábok, álarok, süvegek, ruhák, láncos botok, hangszerok, kalácsok, a regélés szerszámjai és kosztümök, aprószentek napján használt korbácsok, kereplők, újvi szokásokhoz fűződő tárgyak, háromkirályi napján használt álarok, süvegek, ruhák, kardok, stb. Vízkereszt, gyertyaszentelő napi tárgyak. Balázsjárások használt páros szentelt gyertyák, farsangi álarok, ruhák, busójársás és szerszámjai. Husvétii kereplők, himes tojások. Eljegyzési és lakodalmi tárgyak; u. m. jegykendők, jegyájdékok, vőfélybotok, bokréta, lakodalmi zászlók, vőlegénybotok, vőlegényi és menyasszonyi koszorúk, párták. Mindenféle népszokást ábrázoló fényképek, stb. Kérjük tehát a művelti közönséget, kik kérdésüket keltezően méltányolni tudják, hogy az itt felsorolt tárgyakat, esetleg a fel nem soroltakat is, Muzeumunk részére állandóan, esetleg csekély díjért szerezzék be s a M. Nemzeti Muzeum Néprajzi Osztálya (Budapest, Városliget. Iparcsarnok) részére portamentesen küldjék be. Gyűjtésüket kiterjesztjük hazánk egész területére s az összes nemzetiségekre is. A Néprajzi Osztály készséggel megküldi az összes érdeklődőknek. Magyarországon néprajzi felkutatására szerkesztett kérdőívét, ha az illető levelező-izpon határozza meg.

— **Házinyul toyesztés.** Az országos Szövetség a budapesti Csillaghegyen 500 ketreces nyultelepen állandó nyulkiállítást és vásárt tart fenn, amivel a tenyészanyag beszerzését és értékesítését könnyíti meg és mintaszertü berendezést és állatokat mutat be. A tenyésztés előmozdítása céljából a központi vásárcsarnokban állandóan friss házinyulhúst árúsít kg.-ként 1.20 K-ért. Ezzel a főváros élelmi piacát támogatja s hozzájárul a húsdraágas enyhítéséhez és a nyultermelvények értékesítéséhez. S míg egyrészt nyulergeszék kidolgozását elvállalja, másrészt hivatalos lapja állandóan irányítja a tenyészőket, amit az ország minden részében megtartott előadásokkal is előmozdít. A Szövetség iródjá bárkinek felvilágosításul szolgál nyultermelési ügyekben, s lélekelt áron, bárkinek tenyészőt anyagot ad, vagytonaloknak pedig teljesen ingyen. Tehát mindenkinek módot nyújt arra, hogy ezzel a hasznos gazdasági ággal nagyobb áldozat nélkül foglalkozzék, olcsó húshoz jusson és szép mellékjövedelemre tegyen szert.

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika vu Csáktornya.

Izdateljstvo: knjižara Strausz Sandora kam se predplate i obznane pošiljaju.

# MEDJIMURJE

na horvatskom i mađarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučijivi list za puk  
Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: svaku nedelju.

Redplatna ošna je:

Na celo leto . . . . . 8 kor.  
Na pol leta . . . . . 4 kor.  
Na četvert letu . . . . . 2 kor.  
Pojedini brcjri koštaju 20 fil.

Obznane se poleg pogodbe i fat računaju.

Odgovorni urednik:  
**ZRINYI KÁROLY.**

Surađnik:  
**PATAKI VIKTOR.**

Izdatelj i vlastnik  
**STRAUSZ SANDOR.**

## 'OGENJ.

Ogenj! I jaj meni, nigdar nebu dobro! Ludi gori! . . . Takve zdvojne vike čujemo iz bliza i s daleka sa tužnim šumom nastaran potegjenih zvonov. Komaj smo se lèpoga, toploga protuletja dočekali, već je zrak pun s osmodjenom duhom; na mesto vu-godnih pesnicah, čujemo suze s prešajuće, tužne plače i zdvojno javkanje.

Strašno je to čuti, kada je vu mirnim vremenu reč, ako samo od jedne kućice, kotca ili pretrene slame; ar poleg toga je bogatašu samo jedan stari škrlak zginul, ali siromak gol ostane, kak on, koj se kuplje, pak mu nevidljivi tat na strmcu ostavljeno svu opravu vkradne. Z jednim rečjom: kol-duš postane.

Na vuzmeni ponedèlek je ogenj vu Fityehazu, v sredu vu Dravanagyfalu, na Pisano vitanicko, tojest Bèlo- nedelju vu Kotoru šterčiju detal. To je jedan za drugem na blizoma, a s dalešnje okolice pak su svakdašnje novine dan na dan sve pune od velikih i strašnih ognjov.

Ne hotomice nam se na jezik to pitanje presili: — Zakaj? — Pak zakaj nam te žereci neprijatelj kroz leto ne samo za par slo krunice slamu, drvo, hižu, stanje, zivadu i drugo zaništi, nego milione i milione vrédne spomenike, dragocènosti i druge vrédne stvari, koje nazaj nadomestiti već nikada ne moći. Stanovnici občine Ókörtó niti za sto lét nebudu zabilili 1910. leta vuzmeni popdian.

## Jeka iliti odzov.

Mislím da svaki zna kaj je »jeka«. Ako se najme u gustu šumu ili prama visokom briegu izkrikne koja rieč a onaj glas se odbije te ga on, koj ga je izkriknul natrag čuje, i po velikih sgradah, kak su to velike cirkve, gradovi, fabrike, se takove jekke čuti mogu. Anda to je »jeka« iliti »odzov«.

A sada na pripoviest samu!

»Kaj bi ti rado? — Ruku moje kćeri? — Takov skitalac bez krajcara novac u žepu! — Ja mislim, da ćeš najbolje učiniti, ako mi se izpred očih izgubiš — marš! — tam je tesar vrata načinil . . .!« — Ovak je burlačil ošterijas »k zlatomu volu,« te je još obuzet srditošću, hitil stolnoga ručnika proscu, iliti snuboku u glavu.

Svakomu drugomu, izvan gospodinu Hermanu, otcu lijepe Janice, bi Peter bil, koj ju je već tri godine dana ljubil, barem tri rebra potri; ali misleći na budućnost, mogel je samo u stiski izmucati: »Ali gospodin Herman, mi se sa Janicom zajedno već tri godine ljubimo, pak sam onda ja hotel . . . .«

Tamo ran tak, kak vu spomenitih občinah i svakde, je zrok: lahkoumna nepazljivost i grèšna nemarnost.

Ove dvoje slabocè naroda redarstvo i vekše oblasti jako dobro znaju, pak da naroda ipak brauju od takve guste nesreće i da ga siliju, da se predi neka brani, nek taj čerleni pèvec sprehuete i črez občinu leti; daju stroge zapovedi van, — kaj mora svaki gazda pripraviti za hitru pripomoč nagloga ognja.

Obćinski birovi, na zapoved višeše oblasti, daje prebobnjati, da: svaki gospodar je dužen — pod terhom stroge kaštige — pri zdencu, barem jednoga, velikoga čebra, navèk s vodom napunjenoga držati; na stupu vulične lese mora biti prebita jedna velika slamnata mella na jakim i dugim porišću; na dalje jedna jaka cakla.

Okrenimo i ogledajmo se jedno malo. Ako najpazliviše motrimo, nemremo nigdi gore spomenuto oruđe opaziti. Gdè je najviše slame i drugoga gorečega materiala, tam ga ne ničesa. Pri svaki desetli — dvajseti s črèpom pokritoj hiži najdemo pri zdencu na mesto s vodom napunjenoga velikoga čebra, jednoga sprhenoga, rezsušenoga, suhoga škvaca. (Ki vrabec bi vu nje-gava navèk vodu grabal?) Na stupu je prebita ili pak vu razpuk vtekjena tri pednja duga, tenka, suha vrbova vešica, na kojoj se špinči jedan slamnati pemzlek s kojem si isti gospodar v sobotu večer za podbrivanje niti bradu nebi mogel nasoponiti.

Čaklja? I to je! Od stare zahijente, na papir tenko zaherdjavlene motike dvoja

krila kovač odsèce, pak ostane posrednja žila sa luknjom za držalo. Toga škrampla kovač pazlivo stopi, onda ga smolom ponovi, dobi knjemu spodobno porišče, pak ga vun deneju vu družtvu svojih gingavih ili već pokojnih suvojnika vu pošpot cèloga sveta.

Eto ti družtvu krasnoga vojničkoga oružja, koje je opozvano nato, da bude vu ognjeni sili branilo siromaštvo onoga, koj jih je tam pripravil.

Stèm je zakonu i zapovedi zadovoljština učinjena. Samo je to ipak velika falinga, da se s takvemi nepromišlenemi činl paragrafše sigrati trsiju, kojem ogenj čisto nikaj ne škodi, nego takvo osramočeno i s norcom vun postavljeno sredstvo vu sili tèm više osvèti onoga, koj jih neje za nikaj držal.

Mi pišemo vu novine dan i noć, ter-simo se naroda osvètliti, opažene dobre i hude navade, težkoče i druge hasnovite potreboče sa dobremi navuki podupirano pred javnostju polazimo, tak, da si od onoga vrédni i poštuvanji čitatelji razširju obzor i tak druge, koji ne čitaju ili vu obće čitati neznaju, takaj osvètlju i njim hasnuju s dobremi navuki.

Medju stotinami slučajl vatre uzrokovaju 99-krat decu, prèmda se zrok rètko sazna.

I to se s mirnom dušom primati more i mora.

Svi roditelji, koji više decu imaju, dobro znaju, da je dète onda naj hmanješe, kada mati važnoga i silnoga posla svršiti mora, ili pako se malo počinuti hoće. Na jeden-

»No je je« — pretrgne ga gospodin Herman — »samo mi naj dojde moja liepa kćerka Janica, pak mi ona to neka reče, ako hoće nekaj izvanrednoga doživeti! — Takova fina dievojka, koja ima miraz 25000 krunah, pak da sad takovoga hogca bez krajcara u žepu uzimlje!«

»Dobro je, ja idem« — odgovori mladić — »ali ja vam, gospodin Herman nevelim sbogom! — Ja ću još s vami govoriti!« — I tim otide iz sobe. Nekoji gosti, koji su vani pod lipom sedeli te bili slušateljli i sviedoci tog neugodnog slučajl, medju njima i dvie gospodice iz niekog stranjskog varaša, gledali su sažaljenjem za odhadjaćim jakog tiela, plavih lasih, modrih očih i baš liepog lica mladićem.

Gospodin Herman, koj je uvidel, da gosti njegovu grubjanštinu neodbravaju, a ktomu je i u se došel, da se je na Petru svojim grubim ponašanjem prenagli, jer je Peter bil njegov veliki pomoćnik, dapače glavni faktor, u primamljivanju iz svih stranah gostov u onu stranu i na njegovu hasen u njegovu ošteriju, kak čemo to na koncu ove pripoviesti saznati, postal je nad svojom naglostju tak zlovoljan, da je izraven otišel u kuhinju, iz koje se je za čas

čul glasni plač liepe njegove kćerke Janice, kaj je bil dokaz, da je i šnjom tu, u svojoj zli volji imal neugodni spomenek.

Ošterijašu k zlatonu volu Hermanu je sada počelo neugodno postajati, ne da bi si on želel Petra za svojega zeta, njemu nije radi toga bilo žal, da se je prama njemu grubo ponašal, već je sada nastalo pitanje, jeli bude njemu moguće sada, u sredini saisona nekoga najti, koj bi bil sposoban takovoga pouzdanoga, pristojnoga i delavnoga pomoćnika, kakov je bil Peter, u njegovom gšeftu nadomestiti, jer Peter je u tom gšeftu više vriedil, nego svi ostali u kući. A onda, kaj bude sad iz te glasovite jekke ovde, kojoj baš za volju su stranjski iz svih krajev simo dohadjali?

Jer, ošterijas k-zlatomu volu je svoj imetak imal zahvaliti čudnovitom slučaju, koj je i onu okolicu na glas iznesel tak, da su iz svih stranah izletnici hodočastili onamo, za da to čudo vide i čuju. Bila je najme na jedan kilometar od njegove ošterije udaljena pečina, kojoj su nametnuli ime »govoreći kamen«, koj je od sebe davael jeku osobito liepim glasom, liepšim nego se je njemu dovikivalo. To je bil glas, za kojega bi mu mnogi neapolitanski tenor bil

krat dēte vtihne, a materi pako dobro spadne počinek ili mirno poslovanje. Na jedenkrat se zmislil, pak zove svojega maloga pičeka, a on mudro muči. Nazadnje ga najdeju, ali uvek vu kvaru.

Tak dēlaju i vekaš decu vun. I poskrijeju se na najže, škeđenj; vu kuružnjak, kolec, stalju; za hižom, škeđenjom, kozlicom. Pak ako je što zove, vekši male tišiju: naj se glasi! Ako se ve roditelji bez dobljenoga odgovora nadalje za decu ne brinuju, onda ovi svi sveksinom nekvooga kvara ili nesreću napraviju, kojemu roditelji ili drugi ljudi prikesno natrag dojdeju.

Zveličajno bi bilo, ako si niže preporučani navuk svaki otec i mati dobro za bilježi: i to točno obdržava:

1. Imajmo nabrigi šibice tak, da decu do njih nemreju. Ne ostavljajmo šibice pojedince na stolu, na komenu ili na drugom pogibelnom mestu.

2. Nē je smeti s pipom, cigariom, još menje s cigarelinom vu stalju, škeđenj ili druga mesta iti i hodati, gde su stvari naložene, koje se lahko plamneju.

3. Predi nek se večer na počinek lezemo, nek gazdarica komena ili vu zimi i peč pregledne. Na komenu ognja pogasi a peč dobro i čvrsto zakrije. Ar se je već pripetilo; i more se opet pripetiti, da je mačka s komena na dlaki žerjavkicu vun odnesla, skojom je veter škeđenj zapalil i zgorelo je pol sela.

4. Osebujno vleti, v suši, predi, nek gazda ili gazdarica s doma odide, naj se ogledne za decum. Naj je po imenu zove. Ako se nē glasiju, nek je ide poiskati v škeđenju, za hižom, slalom, na vrtu. Koj decu nema, se takaj predi nalubne svigdi ar moreju se susedova ili stranska decu pod njegvim škeđenju ili za kotcom sestriti ili pak čvrtje peči.

Naj višeputa tak decu podkuriju, i svojom premenljivom naturom sve skup ostaviju pak se rezideju drugam igrati; ili pak viduvši, da ognja pogasiti nemreju, od staha se svi rezbežiju, a ogenj pak se vu zadušenom mestu pomalem sve dalje širi i bez zapreke jači, doklam za pol ili jednu vuru lufta dobi, bukne van i onda čelo stanje

na jedenkrat gori. Deca, koja su toj nesreći zrok, su zdavnja i to zabila, da su gda tam bila, a stareši pako mirno potverdjavaju, da su decu nē kriva.

Bilo, kak bilo, glavno je to, da pazimo na vatru. Doklam ju mi ladamo i ravnamo, nam je na veliki hasen, ako pak se oslobodi i objači, onda jaj za one i ono, kaj mu je na putu.

Ljudi budite pozorni i pazite na ogenj!

## KAJ JE NOVOGA?

— **Umiranje.** Lustgarten Izrael, umirovljeni izraeilski učitelj, je tekućeg meseca 20-ga dana u svoji 81 lētni dobi u Nagjkaniza umrl. Lustgarten je negda u Csaktornja varašu, kada je još gori stala izraeiltska škola, učitelj bil. Pokojni je pomniji obiteljotac i izvrstni učitelj bil. Za njega udovica, pet dece i veliko rodbinstvo tuguje. Pokojnoga .su apriliš 21-ga dana poslie podne na vekivečno mesto spravili u Nagjkaniza varašu. Nek počiva u miru Božjem!

— **Venčanje.** Slovenčak Gēza činovnik od južne željeznice je apriliš 16-ga dana držal svoje venčanje s Horvath Etelka gospodjicom u Dravavašarhelju.

— **Novi živinar.** U Csaktornja varašu je tekućeg meseca 20-ga dana bilo zbiranje na varaškoga živinara. Na zbiranjem je Szalmay Jozef kotarski sudac bil kakti predsjednik. Četiri živinari su nutri dali svoje molbenice. Med njih je Szenthe Ferenc bil zebрани. Szenthe je službeno pri segu odmah dolidel.

— **Ogenj.** U Dravanagitalu občini je apriliš 19-ga pred poldan veliki ogenj pustioš, koj je gazdim 11 jezero kurun kvara zrokuval, od koje svote samo 3 jezero petdeset kurun se povrne, ar samo tuliko je bilo osjeguravano. Kvara su imeli: Topolnjak Antal, Bernat Janoš, Bajan Janoš, Posavec Ferenc, Magdalenič Istvan i Posavec Gjörgju poljodelavci. Posavec Gjörgju je hiža, a drugim pako stale, škeđenje, krmo i gospodarstvene stvari su zgorele. Kak je ogenj nastal, to još vezda neznaju, brščas od odhitjene šibice je ogenj nastal. Ogenj

se je pri Topolnjak Antalju postal. Pazimo anda na šibice, i imajmo brigu na diče sada, kad smo od hiže daleko, i kada na polji dēlamo!

— **Najdjeno detečjestrvina.** Blizo Csaktornja varaša, polek buzaškoga mosta, od mosta na sto korače u Trnava potoku su apriliš 20-ga poslie podne jedno detečjestrvino našli. Liečnik je konstatal, da je strvina od jednoga 7 mesecnoga deteta, koj je za porodu kakti mrtvej vratio se u vodu. Nesrećnu mati sada žandari potraživaju.

— **Šumski ogenj.** U Zalaujvaru vu grofovski šumi, tak zvano »Malenko« mladim leviru je apriliš 13-ga ogenj nastal, od česa je mlada šuma na stovvajsti kvadratmetar teritorijumu zgorela. Ognja je Sercan Andraš zvani, iz Hrvatskoga orsaga jeden momak zrokuval, koj je jednu goreću šibicu odhitil, iz česa je ogenj nastal.

— **U vodu se vtopil.** Brozović Jakab bottomnjaiski halasmomak je već više letah na svojim čunu ljude odpremal na Muri. I tekućeg meseca 7-ga dana je vu takvi deli bil, kada je na njegovim čunu od jednoga logara suprugu prekrepemal na letenjejski brežuljk. Prekpremanje se je srećno pripetilo, ali kada je Brozović nazajdošel, čun se je sredine Mure goriobrnl i Brozović Jakob je u vodu opal, gde si je groblja načil.

— **Vanvlovijeno mrtvotēlo.** Petran Ferenc perlakski brodar je u minućem mesecu 31-ga dana v noći u pijanstvim položaju u Dravu bućnal i vtopil se. Njegvo mrtvo tēlo su samo vezda mogli najti. Tamaš Janoš dr., perlakski fiskaliuš je naime apriliš 17-ga na jednim otoku na race vadasil, on je spazil, kada je Drava mrtvo tēlo k otoku okretala. Nesrećnoga su van vzeli iz vode i dimo spravili. Njegov sprevođ je apriliš 18-ga bilo.

— **Varalica.** Prefrigani mudrijaš, fajni litič je Jaginec Jakab zalaujvarski momak. Naime tekućeg meseca 7-ga dana nekak je nutri stal k Szép Elek muragardonjskomu stanovniku u hižu, i ovdje, kakti Varga Palov zalaujvarskomu stanovniku sin, u jaspinu ime 35 kurun peneze je prosil, jer njegovomu otcu su ove peneze jako potrebne.

jalen. Od te pećine se je njoj doviknulo kano jeka odzivalo izvanrednom toćnostju i tako podpunim jakim glasom, da su kroz lieto ciele processije dohadjale to čudo narave molrit i slušat te mu se čudit. A kaj je bilo najćudnovatije, da nijedan posiednik te ošterije prije gospodina Hermana nije to opazil. Prijašnji ošterijaš je tu, na samoci stojeću ošteriju za nieku bagatellu gospodinu Hermanu prodal. Nekoliko mieseci zatim je ta jeka bila odkrita. Jedan Murakōžu i drugim novinam dopisujući član je putujuć došel i onamo, to čudo onde videl i čul i onda po svih novinah šaroliko opisal, a izletnici su onda sa svih stranah dohadjali, da to čudo narave slušaju i da mu se čude. Za tri godine je ošterija k zlatnomu volu onde postala prva i najznamenitija ošterija onoga kraja. Gospodin Herman ju je proširil i dozidal u visinu još dva kata a k tomu je još u dvorištu dal sazidati posebnu staju za »Automobile«.

Medjutim ta »pećinska jeka« nije bila tako posve naravno čudo, kak se je to mislilo. Tomu nesrećnomu Petru je tajna te »govoreće pećine« bila poznata. On jedini izvan Janice je znal, zakaj govoreća pećina,

ili kak se je onde u obće nazivala »govoreći kamen«, šestoslovčane rieči, dapače ciele stavke, ako mu se dovikuju, natrag daje, baš kak da netko sam odgovara a ne jeka.

I baš sada je gospodin Herman oćekival najavljeni posiet ravnatelja berlinskog opernog kazališta, koj se je za sutra prijavil. Misli na oćekivani škandal, u pogledu »jeka od govorećeg kamena«, uznemiravale su ga grozno i nisu mu dale mirno spavati.

Okolo desete ure u jutro, dopelaju se tri automobila pred ošteriju k zlatomu volu te izadju iz njih direktor i ciele roj kameradah i liepih gospodjah, koji su se svi čudili liepoj okolici, prikladnom stanu, liepoti narave i liepoti lice Janice s njezinemi modremi oći, koje je radi jućerašnjega sukoba, još uvijek strašljivo u pod upirala. I odmah je ta grupa zahtievala videti i ćuti toga glasovitoga »govorećeg kamena«.

Gospodina Hermana je obhadjala Markova senja . . . jer . . . kaj bude sa jekom? . . . Peter je uvriedjen, te je oćiel . . . mozbil pak nije . . . Ajd u ime božje! I gospodin Herman se postavi na čelo za vodju — on već zna zakaj — i vodi to družtvo do stanovitoga miesta, odkuda je

dobro moći videti, na kilometer daleko i natrag ćuti »govorećeg kamena«. Kad se mu je postajalo neugodno pri duši, malo se je zmislil, da bi radi vćerašnje njegove grubijanštine naprama Petru, danas mogel »govoreći kamen« svoju poslušnost uzkratiti i krićane mu rieči neuzvraćati. Medjutim kak Bog da . . . ! On vodjeno družtvo liepo razporedil, pak posle kratkog govora, kak je to navadno činil svaki krat, kad je k »jeki« izletnike vodil, zakrići prama koj kilometer odalenoj pećini, od straha pred tim, kako će to izpasti, nesigurnim glasom: »Jeka, jeli si ovde?«

»Je! Ja sam ovde!« — odgovori glas od pećine, zrežno i jasno, kakti iz trombete — »ja sam ovde gospodin Herman, za da vam povem, da sam već sit kroz tri godine vam tu jeku delati i da ste vi jedan stari telec, bedak i sdugemi vuhi oesl!«

Straešo smieh je nastal, gospe su se morale u travu dole sest i smieha, a direktor je skakal od veselja, konačno su svi zaplesali ples »kolo« okolo od srditosti se pienećega ošterijaša.

U to zapopieva glas od pećine jednu liepu ariju iz opere. Piesma je bila tak lie-

Šzép Elek je né bil domaj, nego domaj je bila njegva supruga, koja je Varga Pala osobno poznala, dala se vkaniiti, i peneze je prek dala Jaginec Jakabu u ruke. Samo potlam je sezajala, da su nju vkaniiti. Jer je momak ne Vargov sin, nego jedan tudji momak bil, koj se je za Vargovoga sina dal pred žene. Vezda iščeju Jaginec Jakaba, ali do vezda su ga još žandari né mogli najti.

— **Ljetožnji veliki-manöver.** Ljetožnjoga velikoga manővra budu u Gorujem-Magjarskim orsagu držali. Od vježbanjem teritoriuma Dukla-Homonna-Barla-Zmigrod hatari. Od pet vojni sborov budu soldati, tak pjesički, kak konjaniki nazočni na ovim manővr. Na monarkijiskim teritoriumu su još takve vježbanje né držale. Od toga je reč, da velike vojske budu na Karpatebrėge prekřiši. Ratnistan na Stropkó, na Andrašsy grof imelku bude.

— **Malo dēte u pećnici.** U Hajduhadhazu Mikular Janoša, jednomu krušnomu dvē godine stari dečec, kada su roditelji iz radionice van išli, je nutar plazil u pećnicu, i tamo zaspal je. Potlam su roditelji hapili kuriti, i ni su spazili, da je malo dēte u pećnici. Več su zdavnja kurili, kada se je njim jako spajisno vidlo, da je mali dečec tak dugo od domov daleko, i otišli su ga iskat. Doč čas, dok je mali svoju malu dēte iskala, otac iz goreče pećnice je s lopatom vanvlekel od dēte mrtvo tēlo.

— **Smrt u cirkvi.** Elek Janoš hódmezővásarhelyski gazda je črez više desetah godinah u tamošnji cirkvi od pjevačkoga kora voditelj bil. U minućem dneve, kada se je spravil k pjevanje, na hitroma je omamili, skupa je opal i umrl. Srčna uzma ga je dostigla.

— **Anarkišti u Turinu.** Pariskim redarstvom su na znanje dali, da u Turinu (Taljanski orsag) su više anarkišti skupadošli. Navadno anarkišti proti turinskoga izložba atentata snovaju. Turinski redari su već do vezda petdeset sumnjive tudje uhitili. Med uhitljene pri dvē člane su više bombe nasli.

— **Van je opal iz turna.** U Neu-

pa i umetno pievana, a glas čisti kak angelški, da kad je aria bila dokončana, je direktor prama pećini iz svega glasa zaviknuo: »Moj gospodine, ja vas primam u moje operno družtvo u Berlinu, nakar da vas niti nevidim, dosta mi je da vaš angelški glas čujem, sa dvie jezere krunah miesećne plače iz početka, a kasnije ću vam plaću i povečati! Primale!«

»Primam!« — odgovori glas, na što su svi zapleskali, a gospodin Herman je od srditosti omeđl tak, da su ga morali domov pod rukami voditi. Njegov ketuš ga je u kaši ostavil.

Na skoro zatim je Peter debütiral u jednoj operetti u berlinskom kazalištu slavodobitno, te se je njegov napredak i slava danonice povečala, a uslied toga i njegov imetak.

Uzprkos tomu je on došel po svoju ljubeznu Janicu, koju je sada i dobil, oženil i šnjom sretno živel.

Samo njegov svekrv mu nikada nije mogel zaboraviti, da je »govorećemu kamenu« za uvijek usta zatisnul.

**Em. Kollay.**

Branderburgu se je strahovita nesreća pripetila apriliš 20-ga dana. Od katoličke cirkve zvonar je mesto sebe u tureu poslal zvoniti jednoga od knjigovežara dvanajst godišnjoga sina. Dečko je naglo vangleđal iz turna, mamica mu je bilo i doli je bučnul. S potlemi kotrigami na mrtvoma je ležal pred cirkvene vratah.

— **Csáktornyakolični Gospodarstvenikrug.** tekućeg meseca 30-ga dana, u nedelju poslie podne ob pol 4 uri u Csáktornya, vu »Zrtvni« svratištu u veliki dvorani občeskupštinu drži, na koju se člani s pozdraviljem pozivaju. Predmet: Norariuš i podnotariuš zbiranje, na dalje odluka od plodnejuice priskrbiljenje. Za občeskupštinu bude s kipami predavanje iz umstven životinjarazplodnosti. Na predavanje se i né člani srdačno vidjeju. Mesterics Aladar predsjednik.

— **Ogenj u Kotor.** Na bielu nedjelju dok je mnogo pobožnog svieta bilo kod večernice — a hujske se pripravljali na muziku i ples, na jedanput žalosno zasvoni zvon na stran Ogenj je!

Ljudi izbježe iz cirkve, ogledavaju se na sve strane i u donjem kraju Kotoribe opaze, kako se suklja dim u visinu.

Dok su ljudi tamo došli već su škednji, štali i kuružnjaki triju gospodara goreli. Na veliku sreću vatrogasci su u to vrieme imali svoje vježbe, pak su odmah bili gdje je trebalo braniti. Zapovjednik gospodin Farkaš najprije naredi, da se plotovi imaju podrieti. I to je mnogo pomoglo, da se oganj nije više raširio.

U početku nisu imali vatrogasci vode jer se nije sakupilo dovoljno pomagaca, pak se zato oganj dalje raširio. Tako da je nastradalo sedam gospodarov. Hiža je samo jedna izgorjela, i ova je bila osigurana. Drugim je gospodarima izgorjelo štala, škedenj, koci i kuružnjak. Kvara je do kakovih 10 jezer kuruu. Za jednu vuru pak je evo do deset jezer korun prepal! Svi smo u rukama Božjim. Ako nas on ne brani slabo si možemo pomoći. Bez Boga nema napredka. Kod ovoga ognja su nas jako liepo branili naši vatrogasci. Njim su došli na pomoć svojim špicalkama i iz Vidovca, Dubrave, pak iz Mlinarca. Samo bi dobro bilo, kad bi se pazilo i na to, da se djeca ne pušćaju blizu nesreće. Jer djeca samo sprečavaju posel vatrogascov i sama bi mogla nastradati. Isto tako bi se moralo zabraniti i drugim ljudima, koji nečeju pomagat, da barem tamo ne stojju na putu. Takvom bi si zгодom svaki morao najti posla. Siromak Latin Adam je u ovoj nesreći ipak bio srećen, jer mu je samo kukuružnjak zgorio. A škedenj se obranio, premda je bilo vu njem siena i kuruzinja. Upravo je čudno zgedalalo, sve oko gorjelo, i ista zelena drva su gorjela, a ovaj škedenj ostao u morju plameno. Istina, da je pokrit črepom, ali ipak čieli je iz drva, a vu njem je bilo sieno i kuruzinje. Hvala Bogu, da se sačuvalo i to!

Žena Rajher Vide ostavila malo diete doma u zipki. Mala Marica spala, a majka se molila u cirkvi. Nastao oganj. Sve gorjelo, kad se susjedi zmislili, da je u zaklenjenoj sobi malo diete. U zadnji čas, prodrli vrata i iznesli malo i zipkom van. Možemo si misliti, kako se majka djeteta u nesreći ovoj veselila, da su joj diete izbavili? Inace niti je koji čovjek, niti pak zivince koje nastradalo. Samo je zlo, da je jako malo ljudi dalo osigurati svoje siromaštvo. Dobro bi bilo misliti i na to, jeli to nije opomena od Boga, da nedjelje ne

obezbašćujemo plesom, nego da se rajsi njemu preporučimo uvijek. Do sada se nije moglo saznati, kako je oganj nastao, ali bez volje Božje nije. Razmišljajmo zakaj nas Bog kaštiguje?

— **Velika nesreća, kad babe ne razmeju svoj posel.** 23. aprila su u Kotor gosпода doktori parali Latin Anastaziju, ženu 36 ljet staru i diete njeno. Pripovjedalo se, da su tjenoj smrti krive babe, koje nisu znale ženi pomoći kod poroda. Dapače samom djetetu je jedna baba ispuknula ruku. Zato su parali ženu i diete, da vide tko je kriv smrti njihovoj. Sada budu na sudu babe odgovarjale, jesu li dobro ili ne načinile. Žena je ostavila troje male djece mužu na najveću brigu. Zlo je, kad naši ljudi tako teško zoveju doktora, nego rajsi babe, koje nikaj neznaju.

— **Grabežno umorstvo.** U Tisamentmikloš občini su apriliš 21-ga vu noći med 11—12 ure Ritter Mikloš velikogostiončara nepoznati činaci vmorili i njegve peneze i dragocienje povkrali. Žandarstvo sada išče činace.

— **Željeznička nesreća.** U Južni-Afriki polek Port-Alfréd varaša iz jednoga viadukta je jeden personalskivlak dolibučnul. Dvajstjeden peršoni su si života zgubili.

— **Samoubojstvo u groblje.** Gilic Lajoš babótski 60 godine stari poljodjelavec je apriliš 21-ga dana na groblje išel, i tamo na jednim križu se je obesil. Njegov mrtvo tēlo su potlam na križu visećega nasli. Gilic je u svoji pijanstvi ovoga čina napravil.

— **Mrtvo tēlo u vrēči.** U Moskvi (Rusia) su né zdavnja jednomu umorjenomu človeku u vrēče skrijeno mrtvo tēlo našli. Potlam su konstaterali, da je žrtva Alferov ugedašnji kapitan. Ov kapitan se je na pijanstvo dal, i uvijek je svoju suprugu i dievojku banluval, koji su se samo tak mogli od njega rešiti, da su ga vmorili i u vrēče skрили.

— **Veliki fabrični ogenj.** U Parisu je apriliš 21-ga dana odvečer ob 10-i uri ogenj nastal vu Guerel i Drug mašinfabriki i pod dvē ure se je čela fabrika uništita. Kvar na više milijun franke ide; samo od zgorete risarivanje je čena polmilijun. Med gasenjem se je jeden vatrogasec oranil.

— **Zgoreti mali dečko.** U Szentistvan (Boršodvarmegija) občini su mala deca vunii iz igrače velikoga ognja napravili i stēm su se zabavljali, kaj su okoli ognja plesali. Med plesanjem se je Barmata Ignaca, jednomu pet godišnjomu dečaku, oprava vužgala, i jer je nitko né bil u blizini, koj bi njemu na branenje se žuril, mali dečak je zgorel i za nestere trenutke umrl.

— **Samoubojstvo.** Karša Anna družinče je u Budapeštu apriliš 21-ga vu noći iz Ferenc Jožef-mosta u Dunaj skočila. Brodari, koji su u blizini bili, su nju vanbranili.

— **Krvava svatba.** U badačojiskim goricah se je strahovita ljubezna drama pripetila. Szigethy Jožef 32 godine stari, ugledan, dobrostojeći vlastelin je u Gige občinu hataru vu njegovim sadovnjaku svoju zaručnicu, Šós Katalin 17 ljetožnju gospodsku dievojku na smrt strelil, onda pak se je sam sebe strelil. Obedvē su umrli. Zrok je nepoznat.

— **Ogenj na okolici.** U Fitjehazi občini je veliki ogenj pustošil. Šest hiže i dvajstidve pokrajine su u ognju zgoriele pod kratko vrēme. Med branjenjem su se više učitelji, vatrogasci i gazdi oranili.

**Đalje vu prilogu.**

— **Mesto prošnjakoga štapa smrt.** Hegedüs Gergelj mladi, Kovač Mihalj sümegeki vlastelinov birosz je stari 67 godišnji človek bil. Vezda do Gjurjevo je još imal kruha, ali onda bi moral tam ostaviti svoju službu, drugo mesto pak je ne mogel starac dobiti. Prosjacka štapa je na njega gledala. Vu ovi žalosti se je apriliš 16-ga odvečer u štali obesil. — Dok su ga spazili, već je mrtev bil.

— **Izložba u Turinu.** U Turinu su apriliš 29-ga, tojest včera odprli međunarodnu izložbu. Na on dan, denes i majuš 1-ga dana budu velike svečanosti. Izložbu je sam Viktor Emanuel taljanski kralj odprel. Pri odpiranju su više velikasi nazočni bili.

— **Smrtna nesreća u Braššou.** Na vuzmenim danu rumunjski stanovnici polek stare navade se u mozaremi štrélali na Keresthegyu. Jeden mozarec se je eksplođerál u Ardelan V. malara, Ardelan Gj. špolara, Gojna V. i Konštantin M. trgovackoga sluga na smrt oranil. Eksplođeráni mozarec je svim nogu širom zdrupal.

— **Malodobnim ljubezna drama.** U Segedu je Mući Jozef 21. godine stari, od sudbenoga stola vjezbenik u minućem pondelek v zorju na svojim roditeljin stan s lovorožjem prkštrešil 13. godine staru Banjai Katicu, onda pak se je sam sebe u srce štrélil i umrl. Dievojkú su u špitalu operéráli ali komaj budu mogli nju braniti. Mladići su jen vu drugoga jako ljubezni bili i iz zajednickoga ustanova su si iskali smrt. Banjai Katica je nahoddéte bila, i Mućiov otac je nju odhranil, koj je dobrostojeći stolar u Segedu.

— **Kralj. Iz Beča javiju:** Kraljovo zdravje je već čisto na mesto došlo. Kralj će majuš mesec 2-ga dana, dakle u tork u Budapešt putavati, gde bude se više tjedne državel. Iz Budapešta bude kralj večkrat i u Gödöllő putaval.

— **Papa je bolestan.** Sveti otac papa, kak novine pišeju, je u Rimu jako betežen. Ličnici su već u minućem tjednu odlučili, da se katastrofa u svakim trenutku more čekati. Doktori su uvjek u Vatikanu polak svetoga otca.

— **Strajk u jedni duhanfabriki.** U Koložvaru državnu duhanfabriku su u tork v jutro, jer jezeropelsto težaki su u strajk stupili, zapri. Težaki su od četvrtka delo zastavili i više plaću zahtjevaju. Do vezda je još mir med njih i čekaju dobru sreću.

— **Vtopil se u rižu.** Basso Henrik fiumeiski težak je u tork v noći u Fiumi vu rižfabriki s višemi drugi delal. Za kratko počivanje se je nutar legel u otvor, gde riža curi i zaspal je. Kada se je delovanje opeš počnola, težaki su ne spazili spavajućega Bassoja i veliko kolikoča riža su na njega pustili. Zbudeći Basso je hapil kričati, na kaj su mašine postavili i riža s lopatama vjekrhitali. Za deset minut su našli Basso mrtvo. Težak se je zagutil.

— **Samoubojni nadporučnik.** Okanovič Šandor honvédnadporučnik, koj je pred nešteremi dnevi došel u Nagykikinda, apriliš 25-ga dana se je u jedni svratišti obesil i umrl. Zrok je nepoznat.

— **Samoubojni redovnik.** U Lembergu (Galicia) vu karmelitskim kloštru su Ratke zvanoga 36 godine staroga svećenika u njegovim celli mrtvo našli. Doktor je konstataléral, da se je svećenik u glavu štrélil. Na njegovim stolu je jedna odprta knjiga ležala; pri oni molitvi je bilo odprto, koju

umirući moliju. Polek mrtvoga su jednu malo cedulu našli, na kojim su sledeći ričii bili: »Bog mi nek odprosti!« Ratke, koj je 12 godine bil svećenik, je u žalosti trpel i to mu je zrokuvalo smrt.

— **Spameten čavelj.** Šiska Gjula 36 godine stari malar si je svojega življenja već navolil, i odhititi je hotel. U Budapeštu, na Alšoerdšor 28. brojnim stanu je jednoga čavlja vudril u stěnu i obesil se je. Ali čavelj je ne mogel držiti terha, van je opal iz stěne, i malar je na zemlju opal. Na to su stanovnici pazljivi bili, redara su zvali, koj je vrata gori štrgnul i prekratil je ovu samoubojstvo.

## Na imendan Florijana Kotorskoga školnika.

Zlameniti denek bude, majušá četrtoga, Za marljive skrbne ljude, radnike i svakoga. Osebujno pak za meštre, koji s ognjem delaju; Vatrogasce i kovače svetil na'v den moraju.

Ktebi se pomoliju svi, vu velkoj pogibelji, Da njim budeš ti na pomoć, Florian o presveti Čuvaj nam vu větru v suši stanja, život i blago, Tak po danu, kak vu noći, kada se počivamo.

Ně samo vu pogibelji, mi se k tebi molimo Nego v sakim času dana vu šumi i napolju. Zagovornik si ti takaj prijatelja mojega, Vu zmožnu obrambu tvoju, preporučam ti njega.

Zdravo Florijane dragi, nemoj mi zameriti, Da te putem Medjimurja, hoću sad nazdraviti. Japa, mama čuje samo i skupa se raduje, Da kakvoga ljubeznoga sineka vi imate.

Ně samo zna on vu šili dar milosti donesti, Nego je i drugač milo, kada treba spevati. Kada on vu farnoj cirki vu orgulje zavrava, Lěpo pičičice spevaju i dičiju š njim Boga.

Obhuvaj te Bog vu zdravlju mnogo godina za nas, Da čujemo kpe pesme dugo i tvoji mili glas. Pokehdob se grio suši sa vnoгим popěvanjem, Naj zučanjka ti gutati, neg, vraći s polěvanjem.

Vu pivnici velki lagvi svi skup do najmenjšega, S novogoročanom svi puni i to od najboljšega. Obrani ti gospodin Bog goru, vrta i zemlje; Od velike vode, toče, suše i floksere.

Daj, da moraš na lodricu obroče ti metnuti, Da se ona od velike mastnošće ně rezlupi. Nek ně s faliju v salašu frtanci i baguni, Dojnom kravam i mladiš vesele se množini.

S žitom napuni hombare, vrčca s melom do roba, Kukuruznjak pak s kuruzom naphan tjam do krova, Banjkeje i drobni je ta ferdemena problema, Komu su najbolje treba, tē je ran nigdar něma.

Ali to je ran ně takva prevelika falinga, Kada je za prijatelja kesa tva vč odprta. Daj Bože da ona navčć puna bude s krunami, I to zlatnim ili pako papirnatim s nullami.

Vu tvojih dečih imaj ti vesele veliko, V pobožnosti i poštenju neka ona zrastejo. Bog te blagoslovi vnoگو leta veselo, srečno, Stvojim parom, koja je vč dobra mati i žena.

Budi prijatelj ti dober, pravičeni i odpri, Prana onem, koji tebe štaju, častiju svigdi. Našel budeš ljubav svagde domaj tak kak izvana, Medju obiteljem tvojem kak med prijateljima.

No koncu zadovoljnoga, mirnog, lěpog života, Ne skratí Bog milost svoju, da dojde skradnja vura. Tam te neka zagovornik tvoji presveti nek čeka, Tvo dušu u vekivečni raj nebeski odpelja.

## Hirdetések.

661/k. 1911 Arverési hirdetmény.

A csáktornyai kir. járásbírószág közhírré teszi, hogy Dr. László Béla csáktornyai ügyvéd által képviselt Mraz Testvérek csáktornyai bejegyzett cég végrehajtónak Március Rókus nős Jelenics Máriával tótfalusi la-

kós végrehajtást szenvedett elleni 73 kor. 40 fill. tőke s jár. iránti végrehajtási ügyben az árverésit az 1881. XLt. c. 144. és 146 §§-ai alapján elrendelte, minek folytán végrehajtónak 73 kor. 40 fill. tőke, ennek 1908. évi január hó 1-től járó 5%, kamatai 15 kor. 40 fill. perit, 8 kor. végrehajtás kérelmi 11 kor. 30 fill. végrehajtás jogánosságát, 23 kor. 30 fill., árverés kérelmi és a még felmerülendő költségekkől álló kövelet megfizetése végett a nagykanizsai kir. lörvényszék és a csáktornyai kir. járásbírószág területéhez tartozó tótfalui 198 szíjtvben 128/a hrsz. ingatlannak végrehajtást szenvedett illető  $\frac{1}{2}$ -ed része 178 kor. becsáron az u. o. ugyanazon telekkönyvben 142/b hrsz. ingatlannak ugyan őt illető  $\frac{1}{2}$ -ed része 173 kor. becsáron, az u. azon tkvben 153/a hrsz. ingatlannak ugyan őt illető  $\frac{1}{2}$ -ed része 171 kor. becsáron, az u. azon községi 264 szíjtvben 128/a hrsz. ingatlannak u. őt illető  $\frac{1}{2}$ -ed része 138 kor. becsáron, az u. ottani 278 szíjtvben 23/b hrsz. ingatlannak u. őt illető  $\frac{1}{2}$ -ed része 592 kor. becsáron, u. a. tkvben 116/a hrsz. ingatlannak u. őt illető  $\frac{1}{2}$ -ed része 153 kor. becsáron, u. a. tkvben 138/b hrsz. ingatlannak u. őt illető  $\frac{1}{2}$ -ed része 162 kor. becsáron, az u. o. 290 hrsz. tkvben 180/8/1 hrsz. ingatlannak u. őt illető  $\frac{1}{2}$ -ed része 181 kor. becsáron, u. a. telekkönyvben 180/13/a hrsz. ingatlannak u. őt illető  $\frac{1}{2}$ -ed része 76 kor. becsáron

1911. évi május hó 20-ik napjának é. o. 9 órákor

Tótfalui községbáznál Dr. László Béla csáktornyai ügyvéd vagy helyettesse közbenjötével megtartandó nyilvános bírói árverésen eladatni fog.

Kikiállási ár a fentebb kitelt becsár melynek felénél a 23/b hrsz.  $\frac{1}{2}$ -nál alacsonyabb áron az ingatlan el nem adható.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes papírral a kiküldött kezéhez letétű és pedig 35 kor. 60 fill., 34 kor. 60 fill., 34 kor. 20 fill., 7 kor. 60 fill., 118 kor. 40 fill., 50 kor. 60 fill., 32 kor. 40 fill., 38 kor. 80 fill., 15 kor. 20 fill.-ért.

Vevő köteles a vételért három egyenlő részben, mégpedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó 15 nap alatt a másodikat ugyanattól 30 nap alatt, a harmadikat ugyanattól 45 nap alatt minden egyes vételári részlet után az árverési naptól számítandó 5% kamatokkal együtt az árverési feltételekben meghatározott helyen és módzatok szerint lefizetni.

Csáktornya, 1911. február 20. 611



Védjegy: „Horgony”

**A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller**

potleka

egy részének bizonyult háziaszer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult közövényű, csúszni és megbűszölésnek.

Figyelemtetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan eredeti üvegeket fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegesdobozok — 80, K 1.40 és K 2.— és üvegesdoboz minden gyógyszer-tárban kapható. — Főraktár: Török László gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerészára az „Arany országnál”, Prágában, Elisabethstrasse 5. szón.

Sürgős megbízásunk van 4-4 1/2% kamatozású

10.000.000 korona törlesztéses jelzálogkölcsön

elhelyezésére földbirtokra és törvényszéki székhelyllyel bíró városokban levő házakra.

Kölcsönök a legmagasabb becserék kétharmad része erejéig a legelőnyösebb feltételek mellett engedélyeztetnek. Felvilágosítás költségmentesen szolgál

Propper és Orlei bank- és váltóüzlete

Budapest, VI., Andrássy-ut 32. 692 3-5

# Alsólendván

## a Vasúti-utcában egy ház,

mely három lakásból áll, kedvező

fizetési feltételek mellett

szabad kézből eladó.

Bővebb felvilágosítás kiadóhivatalunkban nyerhető. 695 2-3

A magyar, német és horvát nyelvet és kellő iskolai képzettséggel bíró fiu

# fogtechnikus tanulóknak

felvétetik,

Ajánlatok e lap kiadóhivatalába adandók le.

Fizessen elő a Vasárnapi Ujságra!

## A VASÁRNAPI UJSÁG

a legrégebb, legkedveltebb illusztrált hetilap.

ÖTVENNYOLCZADIK ÉVFOLYAM.

Szerkeszti HOITSY PÁL.

Előfizetési ára: egész évre 20 korona, félévre 10 korona, negyedévre 5 korona.

Mutatványszám ingyen.

Előfizetéseket elfogad

a „Vasárnapi Ujság” kiadóhivatala

(FRANKLIN-TÁRSULAT)

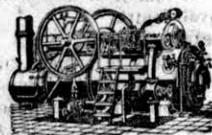
Budapest, IV., Egyetem-utca 4. sz.

„Brüssel & Buenos Aires 1910: 3 Grands-Prix”

# R. WOLF MAGDEBURG-BUCKAU

Képviseletje:

Boros Artur ökl. gépészmérnök, BUDAPEST, VI., Teréz-körút 29.



## Járkeresek és helyhez kötött telített és szabadalmazott túlhevített gőzzel működő lokomobilok

WOLF eredeti szerkezete 10 — 800 lóerőig.

Az ipar és mezőgazdaság leggazdaságosabb, legtartósabb és legmegbízhatóbb üzemgépel.

Összgyártás 760.000 lóerőn felül



## STOCK-COGNAC MEDICINAL

szavatolt valódi borpárlat

## Camis és Stock

gőzpároló telepéből,

## Barcola.

COGNAC-gőzfőzde, állandó hivatalos vegyi ellenőrzés alatt.

Kapható minden jobb üzletben!

Csak

# ANIMO



## pezsgőt igyunk!

Hazai gyártmány!  
Kellemes üdítő ital!

971 25-\*

533/tk. 911.

## I. Árverési hirdetmény.

A csáktornyai kir. járásbíróóság közhírré teszi, hogy Wollák Rezső ügyvéd csáktornyai lakos végrehajthatónak Petkovics Jakab nős Dobosice Veronával bánayvári, Petkovics István nős Tukszár Ilonával és Petkovics Zsófia férj. Moharics Elekne murasiklósi lakos végrehajthatást szenvedett elleni 206 K. 60 fill. tőke s jár. iránti ügyében az árverést az 1881 LX. t. cz. 144. 146. §§-ai alapján elrendelte, minek folytán végrehajthatónak 206 kor. 60 fill. tőke, ennek 1909. évi május hó 14-től járó 5% kamatai 175 kor. 33 fill. peri, 25 kor. végrehajtás kérelmi

és a még felmerülendő költségekből álló kivétel kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. járásbíróóság területéhez tartozó s egészben Petkovics Jakab tulajdonát képező: a murasiklósi 77 sztkvben 538/3. k hrsz. egész ingatlan 73 kor. becsáron, az u. o. 130 sztkvben 540/c hrsz. egész ingatlan 79 kor. becsáron, az u. o. 264 sz. tkvben 270 271/c. 3 hrsz. egész ingatlan 99 kor. becsáron az u. azon tkvben 451/a. 2. hrsz. egész ingatlan 110 kor. becsáron egészben Petkovics Zsófia férj. Moharics Elekne tulajdonát képező a murasiklósi 459 sztkvben 192/b. hrsz. egész ingatlan 31 kor. begyáron, az u. o. tkvben 534/a hrz sz. egész ingatlan 320 kor. becsáron, az u. azon tkvben 270 271/c. 1. hrsz. egész ingatlan 99 kor. becsáron, az u. azon tkvben 583/l. hrzsz. egész ingatlan 73 kor. becsáron, az u. azon tkvben 140/a. hrzsz. egész ingatlan 79 kor. becsáron, u. o. 460 sz tkvben 270/271/c. 2. hrsz. egész ingatlan 99 kor. becsáron, az u. azon tkvben 451/c. 1. hrz. egész ingatlan 110 kor becsár, 1/2-ed része Petkovics Jakab tulajdonát képező murasiklósi 478.sztkvben 307/a. hrsz. ingatlan 116 kor. 5/6. részben Petkovics Jakab tulajdonát képező murasiklósi 462. sztkvben 55. 56.57/b hrsz ingatlan 342 kor. becsáron, 1/2. részben Petkovics Jakab 1/2. részben Petkovics István tulajdonát képező murasiklósi 463. sztkvben 342/b. hrsz. ingatlan 109 kor. becsáron 1/3. részben Petkovics Jakab, 1/3. részben Petkovics István, 1/3. részben Petkovics Zsófia tulajdonát képező murasiklósi 461. sztkvben 678/b hrsz. egész ingatlan 44 korona becsáron.

1911. évi május hó 19-ik napjának délelőtti 9 órakor

Murasiklós községhezánál Wollák Rezső ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó nyilvános árverésen eladatni fognak.

Vevő köteles a vételárat három egyenlő részletben még pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számított 15 nap alatt, a másodikat ugyanattól számított 30 nap alatt, a harmadikat ugyanattól számított 45 nap alatt minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számítandó 5% kamatokkal együtt az árverési feltételben meghatározott helyen és módozatok szerint fizetni.

Csáktornya, 1911. február 10. 612

Posiv. Na Selnice (Muraköz) iščuju za farno cirkvu

## ZVONARA

ledičan ili oženiti, poljodelac ima prednost, a može dobiti ili šnajder ili šoštari — da je čedan i pismeni, nek se prijavi o nedelju 7 majušu osobno tam po meši.

616

KRALJIĆ plebanuš.



**Gabona árak. — Csienn ártka.**

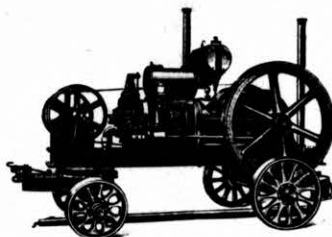
mmássa	1 m.-cent,	kor. fill.
Buza elsőrendű	Pšenica	23 00 —
Rozs	Hrz	16 00 —
Árpa	Jecmen	14 50 —
Zab	Zob	18 00 —
Kukoricza	Kuruza suha	13 60 —
Fehér bab új	Grah beli	18 00 —
Sárga bab	> zúti	16 00 —
Vegyes bab	> zmesán	15 00 —
Kendermag	Konopljeno seme	21 00 —
Lenmag	Len	27 00 —
Tökmag	Koščice	26 00 —
Bükköny	Gralorka	14 00 —

**Császárfürdő** Budapest. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmasrend tulajdona. Előrangú kénes hévízű gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdő, iszapborogatások, uszodák külön hölgyek és urak részére. Török-, kő- és márványfürdők; hőlég, szénasavas- és villamos-vízfürdők. A fürdők kitűnő eredménnyel használhatók főleg csúszos bántalmaknál és ideghajok ellen. Ivó-kúra a légzőszervek hurutos eseteiben s altesti pangásoknál. 200 kényelmes lakoszoba. Szolid kezelés, jutányos árak. Gyógy- és zenéjék ingyen és bérmentve küld

AZ IGAZGATÓSÁG.

.. Minden tekintetben utolérhetetlen a világhírű ..

eredeti „OTTO“ motorok



benzin-benzol-petrolin-szivógáz-üzemre és

**LOKOMOBILOK**

**LANGEN & WOLF WIEN**

Laxenburgerstrasse 53

573 7-26



**Árlejtési hirdetmény.**

Alsómihályfalván (Zalamegye Muraköz) építendő 2 tantermes róm. kath. népiskola és 2 tanítói lakás építésére az árlejtés **1. évimájus 4-nek délután 3 órájára** kitűztetik. A munkálatok egyes szakma szerint is kiadók. Az építésre vonatkozó terv és költségvetés, megtekinthetők **HABUS FERENC alsómihályfalvi** lakosnál.



„Mi-i-t?” - Papa megengedte! Niaz valódi JACOBIféle Antinicotin-cigaretta-hüvelyek fadobozban!



Vigyázzon! Csakis a „JACOBI” jelzéssel valódi!

**Kalmár és Engel**

Mótor és Gépgyár

Városi raktár és iroda: V. Lipót-Körsut az BUDAPEST IV. Üteg-utcaza 19 Világhírű! Gyár: Eredeti! „Benz”



Szivógázmotor telep. - A jelenkor legolcsóbb üzeme „Benz” nyeraolajmótor.



Ellenért legjobb gyártmány. Ajánlja benzin-lokomobilos cseplőkészleteit, melyek bámulatos egyszerű szerkezettel.



Teljes iótállás, kedvező fizetési feltételek. — Költségvetés és árjegyzék ingyen és bérmentve.

**Értetítés.**

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy jó hírnévnek örvendő, dúsan felszerelt bútorkereskedésemet tetemesen megnagyobbítottam és a posta-utcából a

**Sétány-utca 2. sz. alá helyeztem át.**

Ugyanottan műhelyemben mindennemű kárpitos és asztalos munkát pontosan, jutányosan végzek.



**HIRSCHL ÁRMIN** kárpitos és asztalos. Varázdin.



**FRITZELAKK** a legjobb padlófesték házi használatra. **NUMATA** a legjobb zománclakkfesték bútorok, ajtókak stb.

Egy ecsetvonással színt és fényt ad.

**TARTÓS! ELEGÁNS! KIADÓS!** Használatban a **LEGOLCSÓBB!**

Vásárlásnál ügyeljen a törvényesen védett névre és etikettre; minden más csomagolást utasítson vissza!

Kapható: Graner Testvéreknél Csáktornya.

600-8-10

Szivarkapapir és szivarkahüvely

**ABADIE**  
**PÁRIS**

Minden tözsdében kapható



Ennélfogva mindenkit, a ki valódi Zacherl-int akar venni, nyomatékosan figyelmeztetünk, hogy utánzatoktól, melyek utóbbi időben megtévesztően hasonló üvegekben forgalomba kerülnek, az által óvakodjék, hogy pontosan ügyeljek a »Zacherlin« névre.

A tisztességes becsületes kereskedő éberem ügyel arra, hogy ha vevője utólrheletlen hatásánál fogva közismert »ZACHERLINT« kér, ne akasszon nyakába megtévesztő surrogatumot.

Sajnos azonban vannak másféle kereskedők is.